材质: 105g铜版纸+哑膜 尺寸: 90x130mm 印刷: 封面2专色PANTONE 2350C+PANTONE 296C，内文单色印刷 双面印刷 折页

AMEGAT

USER MANUAL

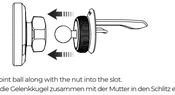
HDQ1010

BENUTZERHANDBUCH | MANUEL DE L'UTILISATEUR
MANUAL DE USUARIO | MANUALE D'USO | INSTRUKCJA UŻYTKOWNIKA
Instrukcja obsługi | 取扱説明書 | 使用说明书 | 使用手册 | ماتن مستعمل

Installing the Phone Mount

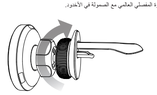
Installieren Sie die Telefonhalterung.
Installez le support de téléphone
Instale el soporte del teléfono
Instalia il supporto del telefono
Pasang dudukan telepon
Zainstaluj uchwyt na telefon
電話マウントを取り付ける
安装手机支架
安装手機支架

قم بتثبيت حامل الهاتف.



❶ Snap the joint ball along with the nut into the slot.
Lassen Sie die Gelenkkugel zusammen mit der Mutter in den Schlitz einrasten.
Enclenchez la rotule avec l'écrou dans la fente.
Introduzca la rótula junto con la tuerca en la ranura.
Inserisci la sfera articolare insieme al dado nella fessura.
Pasanq bola sambungan bersama mur ke dalam slot.
Włóż kulę przegubową wraz z nakrętką do szczeliny.
ユニバーサルジョイントボールへのドキャットと一緒に溝にはめこみます。
将万向节球头连同螺母一起卡入槽中。
將萬向節球頭連同螺帽一起卡入槽中。

قم بإدخال رأس الكرة المفصلي العالمي مع الصمولة في الأخدود.

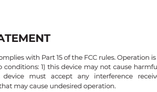


❷ Screw the nut and select a suitable position.
Schrauben Sie die Mutter fest und wählen Sie eine geeignete Position.
Vissez l'écrou et sélectionnez une position appropriée.
Atornille la tuerca y seleccione una posición adecuada.
Avvitare il dado e selezionare una posizione adatta.
Kencangkan mur dan pilih posisi yang sesuai.
Wkręć nakrętkę i wybierz odpowiednią pozycję.
ナットを締めて適切な位置に調整します。
拧紧螺母调整至合适的位置。
擰緊螺母調整至合適的位置。

تثبيت الجوز لتثبيته مع الوضع الصحيح.

❸ Rotate the locking knob and fix the mount to the air vent.
Drehen Sie den Feststellknopf und befestigen Sie die Halterung am Lüftungsschlitz.
Tournez le bouton de verrouillage et fixez le support à la bouche d'aération.
Gire la perilla de bloqueo y fije el soporte a la salida de aire.
Ruotare la manopola di bloccaggio e fissare il supporto alla presa d'aria.
Putar kenop pengunci dan pasangkan dudukan ke ventilasi udara.
Obróć pokrętło blokujące i przymocuj uchwyt do otworu wentylacyjnego.
ノブをひねってブラケットを通気口に固定します。
扭动旋钮将支架固定到通风口上。
扭動旋鈕將支架固定到通風口上。

قم بلف المقبض لتثبيت الدعامة في فتحة التهوية.



Charging Your Devices

Laden Sie Ihre Geräte auf | Charger vos appareils | Cargue sus Dispositivos | Caricare i tuoi dispositivi | Mengisi Daya Perangkat Anda | Ładowanie urządzeń | 機器を充電する | 为设备充电 | 為裝置充電| شحن أجهزة الخاصة بك

Note

Notiz | Note | Nota | Nota | Catatan | Notatka | ノート | 注意 | 注意 | ملحوظة

- This wireless charger can provide magnetic alignment for iPhone 12/13/14/15 series.
Dieses kabellose Ladegerät kann eine magnetische Ausrichtung für die iPhone 12/13/14/15-Serie bieten.
Cette chargeuse sans fil peut fournir un alignement magnétique pour iPhone série 12/13/14/15.
Esta cargadora inalámbrica puede proporcionar alineación magnética para iPhone 12/13/14/15 series.
Questo caricabatterie wireless può fornire l'allineamento magnetico per la serie iPhone 12/13/14/15.
Pengisi daya nirkabel ini dapat memberikan penyelarasan magnetik untuk seri iPhone 12/13/14/15.

Ta bezprzewodowa ładowarka może zapewnić wyrównanie magnetyczne dla serii iPhone 12 / 13 / 14 / 15.
内蔵されている磁石により、iPhone 12/13/14/15 シリーズにぴったり吸着します。
此无线充电器可以磁吸匹配iPhone 12/13/14/15系列手机。
此無線充電器可以磁吸匹配iPhone 12/13/14/15系列手機。
يمكن أن يخلق هذا الشاحن اللاسلكي مغناطيسيا مع هاتف سلسلة الأجهزة المتوافقة iPhone 12/13/14/15.

- This wireless charger is able to provide fast charging up to 15W for iPhone 15 and later models, as well as select Android smartphones.
Dieses kabellose Ladegerät ist in der Lage, iPhone 15 und neuere Modelle sowie ausgewählte Android-Smartphones schnell mit bis zu 15 W aufzuladen.
Ce chargeur sans fil est capable de fournir une charge rapide jusqu'à 15 W pour l'iPhone 15 et les modèles plus récents, ainsi que certains smartphones Android.
Este cargador inalámbrico puede proporcionar una carga rápida de hasta 15 W para iPhone 15 y modelos posteriores, así como para ciertos teléfonos inteligentes Android.
Questo caricabatterie wireless è in grado di fornire una ricarica rapida fino a 15 W per iPhone 15 e modelli successivi, nonché per alcuni smartphone Android.
Pengisi daya nirkabel ini mampu menyediakan pengisian daya cepat hingga 15W untuk iPhone 15 dan model yang lebih baru, serta smartphone Android tertentu.
Ta bezprzewodowa ładowarka zapewnia szybkie ładowanie do 15 W dla iPhone'a 15 i nowszych modeli, a także wybranych smartfonów z Androidem.
このワイヤレス充電器は、iPhone 15 以降のモデルおよび一部の Android スマートフォンに最大 15 W の高速充電を提供できます。
本产品可为iPhone 15及更高机型和特定Android智能手机提供高达15W的快速充电。
本產品可為iPhone 15及更高機型和特定Android智能手機提供高達15W的快速充電。
يوفر هذا الشاحن لاسلكيا شحنا سريعا يصل إلى 15 وات لأجهزة iPhone 15 والموديلات الأحدث وبعض أجهزة Android الذكية.

- Charger above 20W (not included) is recommended for better performance. Für eine bessere Leistung wird ein Ladegerät über 20W (nicht im Lieferumfang enthalten) empfohlen.
Un chargeur supérieur à 20W (non inclus) est recommandé pour de meilleures performances.
Se recomienda un cargador de más de 20W (no incluido) para un mejor rendimiento.
Per prestazioni migliori si consiglia un caricabatterie superiore a 20W (non incluso).
Pengisi daya nirkabel ini dapat memberikan penyelarasan magnetik untuk seri iPhone 12/13/14/15.

Pengisi daya di atas 20W (tidak termasuk) disarankan untuk kinerja yang lebih baik.
Aby uzyskać lepszą wydajność, zalecana jest ładowarka o mocy powyżej 20W (nie dołączona do zestawu).
製品のパフォーマンスを向上させるために、20W以上の電力の充電器 (パッケージには含まれていません) を使用することをお勧めします。
建议使用功率20W以上的充电器 (包装不含) 以获得更好产品性能。
建議使用功率20W以上的充電器 (包裝不含) 以獲得更好產品性能。
يوصى باستخدام شاحن أعلى من 20 وات (غير متضمن) للحصول على أداء أفضل.

Product Care and Precautions

Produktpflege und Vorsichtsmaßnahmen
Entretien et précautions du produit
Cuidados y precauciones del producto
Cura e precauzioni del prodotto
Perawatan produk dan tindakan pencegahan
Pielęgnacja produktu i środki ostrożności
製品のお手入れと使用上の注意
产品保养及注意事项
產品保養及注意事項
العناية بالمنتج والاحتياطات

- Keep away from liquids and extreme heat.
Von Flüssigkeiten und extremer Hitze fernhalten.
Tenir à l'écart des liquides et de la chaleur extrême.
Mantenga el producto alejado de líquidos y calor extremo.
Tenere lontano da liquidi e calore estremo.
Jauhkan dari cairan dan panas yang ekstrim.
Przechowywać z dala od płynów i ekstremalnego ciepła.
湿度や高い場所、極端に高温や低温の場所に長時間放置しないでください。
远离液体和火源。
避免接触液體與極度高溫。
الابتعاد عن السوائل والحرارة الشديدة

- Do not leave it in humid, extremely hot or cold place for a long time.
Lassen Sie es nicht längere Zeit an einem feuchten, extrem heißen oder kalten Ort liegen.
Ne le laissez pas dans un endroit humide, extrêmement chaud ou froid pendant une longue période.

- No lo deje en un lugar húmedo, extremadamente caliente o frío durante mucho tiempo.
Non lasciarlo a lungo in luoghi umidi, estremamente caldi o freddi.
Jangan tinggalkan di tempat yang lembab, sangat panas atau dingin untuk waktu yang lama.
Nie pozostawiaj go w wilgotnym, bardzo gorącym lub zimnym miejscu przez dłuższy czas.
湿気の多い場所、高温、寒い場所に長時間置かないでください。
请勿将其长时间放置于潮湿、高温或寒冷的地方。
請勿將其長時間放置於潮濕、高溫或寒冷的地方。
لا تترك به في مكان رطب أو شديد الحرارة أو بارد لفترة طويلة.

- It is normal for the device to heat up slightly when charging. If it gets too hot to operate, stop charging immediately.
Es ist normal, dass sich das Gerät beim Laden leicht erwärmt. Wenn es für den Betrieb zu heiß wird, beenden Sie den Ladevorgang sofort.
Il est normal que l'appareil chauffe légèrement lors de la charge. S'il devient trop chaud pour fonctionner, arrêtez immédiatement la charge.
Es normal que el dispositivo se caliente ligeramente durante la carga. Si hace demasiado calor para operar, deje de cargar inmediatamente.
È normale che il dispositivo si riscaldi leggermente durante la ricarica. Se diventa troppo caldo per funzionare, interrompere immediatamente la ricarica.
Biasanya perangkat menjadi sedikit panas saat mengisi daya. Jika terlalu panas untuk dioperasikan, segera hentikan pengisian daya.
To normalne, że urządzenie lekko się nagrzewa podczas ładowania. Jeśli zrobi się zbyt gorąco, aby działać, natychmiast przerwij ładowanie.
充電中にデバイスがわずかに熱くなるのは正常なことです。過熱によりデバイスが操作できない場合は、すぐに充電を中止してください。
充电时设备略有发热是正常现象。如因过热无法操作，请立即停止充电。
充電時設備稍有發熱是於正常現象。如因過熱無法操作，請立即停止充電。
من الطبيعي أن يصبح الجهاز قليلا ساخنا أثناء الشحن. إذا كان الجهاز حارا جدا بحيث لا يمكن تشغيله، فتوقف عن الشحن على الفور.

- The body and internal electronic components may break down, leading to an accident such as fire or electric shock. Do not disassemble or modify.
Das Gehäuse und die internen elektronischen Komponenten können kaputt gehen, was zu Unfällen wie Feuer oder Stromschlag führen kann. Nicht zerlegen oder modifizieren.

SHENZHEN AUTRAL TECHNOLOGY INNOVATION CO., LTD.
10/L GUANGLONG BUILDING, NO. 162 NORTH PINGXIN ROAD,
PINGHU, LONGGANG, SHENZHEN 518000, CHINA
FACEBOOK PAGE: WWW.FACEBOOK.COM/AMEGATOFFICIAL
EMAIL: SUPPORT@AMEGAT.COM
WEB: WWW.AMEGAT.COM

FCC ID: 2BA37-HDQ1010

Charge Wireless | Qi Wireless | Cet appareil se recycle | Recycling Mobile Phones and Batteries | Protégez la nature en ne la dite de votre appareil !

Le corps et les composants électroniques internes peuvent tomber en panne, entraînant un accident tel qu'un incendie ou un choc électrique. Ne pas démonter ou modifier.
Il cuerpo y los componentes electrónicos internos pueden averiarse y provocar un accidente, como un incendio o una descarga eléctrica. No desmonte ni modifique.
Il corpo e i componenti elettronici interni potrebbero rompersi, causando incidenti come incendi o scosse elettriche. Non smontare o modificare.
Bodi dan komponen elektronik internal dapat rusak, menyebabkan kecelakaan seperti kebakaran atau sengatan listrik. Jangan membongkar atau memodifikasi.
Obudowa i wewnętrzne elementy elektroniczne mogą ulec uszkodzeniu, co może doprowadzić do wypadku, takiego jak pożar lub porażenie prądem. Nie demontować ani nie modyfikować.
本体や内部の電子部品が故障すると、火災や感電などの事故の原因となることがあります。分解や改造をしないでください。
机身和内部电子元件发生故障或将导致火灾或触电等事故。请勿拆卸或改装。
機身和內部電子元件發生故障或將導致火災或觸電等事故。請勿拆卸或改裝。
قد يتعطل الجسم والمكونات الإلكترونية الداخلية ، مما يؤدي إلى وقوع حادث مثل الحريق أو الصدمة الكهربائية. لا تفكك أو تعدل.

- When disposing of this product, follow the instructions of each local government and dispose it correctly.
Befolgen Sie bei der Entsorgung dieses Produkts die Anweisungen der jeweiligen örtlichen Behörden und entsorgen Sie es ordnungsgemäß.
Lors de la mise au rebut de ce produit, suivez les instructions de chaque gouvernement local et jetez-le correctement.
Al desechar este producto, siga las instrucciones de cada gobierno local y deséchelo correctamente.
Quando si smaltisce questo prodotto, seguire le istruzioni di ciascun governo locale e smaltirlo correttamente.
Saat membuang produk ini, ikuti petunjuk dari masing-masing pemerintah setempat dan buang dengan benar.
Podczas utylizacji tego produktu należy postępować zgodnie z instrukcjami władz lokalnych i prawidłowo go zutylizować.
本製品を廃棄する場合は、地方自治体の指示に従って適切に廃棄してください。
废弃本产品时，请遵循当地政府的指导正确废弃。
廢棄本產品時，請遵循當地政府的指導正確廢棄。
عند التخلص من هذا المنتج ، اتبع تعليمات كل حكومة محلية وتخلص منه بشكل صحيح.

FCC STATEMENT

This device complies with Part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions: 1) this device may not cause harmful interference, and 2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation.
This equipment generates uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:
-Reorient or relocate the receiving antenna.
-Increase the separation between the equipment and receiver.
-Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
-Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void your authority to operate the equipment.

FCC RF exposure statement:
The equipment complies with FCC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This equipment should be installed and operated with minimum distance between 20cm the radiator your body.

This symbol indicates that this product shall not be treated as household waste. Instead it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment.

Warning

Warnung | Avertissement | Advertencia | Avvertimento | Peringatan | Ostrzeżenie | 警告する | 警告 | 警告 | تحذير

- Do not place anything other than compatible devices on top of this product.
Platzieren Sie keine anderen als kompatible Geräte auf diesem Produkt.
Ne placez rien d'autre que des appareils compatibles sur ce produit.
No coloque nada que no sean dispositivos compatibles encima de este producto.
Non posizionare altro che dispositivi compatibili sopra questo prodotto.
Jangan letakkan apa pun selain perangkat yang kompatibel di atas produk ini.
Nie umieszczaj na tym produkcie niczego poza kompatybilnymi urządzeniami.
本製品の上には対応機器以外のものを置かないでください。
请勿将可兼容设备以外的任何物品放置在本产品上。
請勿將可兼容設備以外的任何物品放置在本產品上。
لا تضع أي شيء آخر غير الأجهزة المتوافقة فوق هذا المنتج.

- Charging while there is an object (especially metal) between the product and a device may cause heat or fire. Remove the case or smartphone ring that contains metal before charging.
Das Aufladen, während sich ein Gegenstand (insbesondere Metall) zwischen dem Produkt und einem Gerät befindet, kann zu Hitze oder Feuer führen. Entfernen Sie vor dem Laden die Hülle oder den Smartphone-Ring, der Metall enthält.
Charger alors qu'il y a un objet (en particulier du métal) entre le produit et un appareil peut provoquer de la chaleur ou un incendie. Retirez la coque ou l'anneau du smartphone contenant du métal avant de charger.
Cargar mientras hay un objeto (especialmente metálico) entre el producto y un dispositivo puede provocar calor o incendio. Retire la funda o el anillo del teléfono inteligente que contenga metal antes de cargar.
La ricarica mentre è presente un oggetto (soprattutto metallo) tra il prodotto e il dispositivo può causare calore o incendio. Rimuovere la custodia o l'anello dello smartphone che contiene metallo prima della ricarica.
Mengisi daya saat ada benda (terutama logam) di antara produk dan perangkat dapat menyebabkan panas atau kebakaran. Lepaskan casing atau cincin ponsel cerdas yang mengandung logam sebelum mengisi daya.
Ładowanie, gdy między produktem a urządzeniem znajduje się przedmiot (zwłaszcza metalowy), może spowodować przegrzanie lub pożar. Przed ładowaniem zdejmij obudowę lub pierścień smartfona, który zawiera metal.

本製品と機器の間に物（特に金属）を挟んだまま充電すると、発熱や発火の原因となることがあります。金属を含むケースやスマホリングを外して充電してください。
本产品和设备之间存在物体（特别是金属）时进行充电可能会导致发热或火灾。充电前请取下含有金属的外壳或智能手机环。
本產品和設備之間存在物體（特別是金屬）時進行充電可能會導致發熱或火災。充電前請取下含有金屬的外殼或智能手機環。
قد يؤدي الشحن أثناء وجود جسم (خاصة المعادن) بين المنتج والجهاز إلى حدوث حرارة أو حدوث حريق. قم بإزالة الحافظة أو حلقة الهاتف الذكي التي تحتوي على معدن قبل الشحن.

- Do not bring magnetic cards (credit cards, cash cards, etc.) close to the product. Please note that we are not responsible for any damage to card data due to the influence of magnets.
Bringen Sie keine Magnetkarten (Kreditkarten, Geldkarten etc.) in die Nähe des Produkts. Bitte beachten Sie, dass wir für Schäden an Kartendaten durch den Einfluss von Magneten keine Haftung übernehmen.
N'approchez pas de cartes magnétiques (cartes de crédit, cartes de paiement, etc.) à proximité du produit. Veuillez noter que nous ne sommes pas responsables de tout dommage aux données de la carte dû à l'influence des aimants.
No acerque tarjetas magnéticas (tarjetas de crédito, tarjetas de efectivo, etc.) al producto. Tenga en cuenta que no somos responsables de ningún daño a los datos de la tarjeta debido a la influencia de los imanes.

Non avvicinare carte magnetiche (carte di credito, bancomat, ecc.) al prodotto. Tieni presente che non siamo responsabili per eventuali danni ai dati della carta dovuti all'influenza dei magneti.
Jangan mendekatkan kartu bermagnet (kartu kredit, kartu tunai, dll.) ke dekat produk. Harap dicatat bahwa kami tidak bertanggung jawab atas segala kerusakan pada data kartu karena pengaruh magnet.
Nie zbliżaj kart magnetycznych (kart kredytowych, płatniczych itp.) do produktu. Należy pamiętać, że nie ponosimy odpowiedzialności za jakiekolwiek uszkodzenia danych karty spowodowane działaniem magnesów.
磁気カード（クレジットカード、キャッシュカード等）を本製品に近づけないでください。磁気の影響によるカードデータの破損につきましては、弊社では責任を負いかねますので、あらかじめご了承ください。
请勿将磁卡（信用卡、现金卡等）靠近本产品。请注意，因磁铁影响而导致卡数据损坏的，不予负责。
請勿將磁卡（信用卡、現金卡等）靠近本產品。請注意，因磁鐵影響而導致卡數據損壞的，不予負責。
لا تحضر البطاقات المحفظة (بطاقات الائتمان ، والبطاقات النقدية ، وما إلى ذلك) بالقرب من المنتج.
يرجى ملاحظة أننا لسنا مسؤولين عن أي تلف لبيانات البطاقة بسبب تأثير المغناطيس.

Warranty & Customer Support

Garantie & Kundenservice | Garantie et Service Client |
Garantía & Soporte al Cliente | Garanzia & Assistenza ai Clienti |
Garansi & Dukungan Pelanggan | Gwarancja i obsługa klienta |
保証とカスタマーサポート | 保修与客户支持 | 保修與客戶支持 | الضمان & دعم العملاء

For questions, support, or warranty claims, please contact your seller directly. Bei Fragen, Support oder Garantieansprüchen wenden Sie sich bitte direkt an Ihren Verkäufer.
Pour toute question, assistance ou réclamation de garantie, veuillez contacter directement votre vendeur.
Para preguntas, soporte o reclamos de garantía, comuníquese directamente con su vendedor.
Per domande, assistenza o reclami in garanzia, contatta direttamente il venditore.
Untuk pertanyaan, dukungan, atau klaim garansi, hubungi langsung penjual Anda.
W przypadku pytań, wsparcia lub roszczeń gwarancyjnych skontaktuj się bezpośrednio ze sprzedawcą.
ご質問、サポート、または保証請求については、販売者に直接お問い合わせください。
如有疑问、需要支持或申请保修索赔，请直接联系您的卖家。
如有疑問、需要支持或申請保修索賠，請直接聯繫您的賣家。
للأسئلة أو الدعم أو مطالبات الضمان ، يرجى الاتصال بالبائع مباشرة.

Specifications

Spezifikationen | Spécification | Especificaciones | Specificazioni | Spesifikasi | Specyfikacje | 製品仕様 | 参数 | 規格 | المواصفات

Model | Modell | Modèle Modelo | Modello | Model Model | 型番 | 型號 الموديل	HDQ1010
Input | Eingang | Entrée Entrada | Ingressi Memasukkan | Wejście 入力 | 输入 | 輸入 | المدخل	USB-C: 5V 3A / 9V 2.22A
Output | Ausgang | Sortie Salida | Uscita | Keluaran Wyjście | 出力 | 输出 | 輸出 خرج	Wireless: 5W, 7.5W, 10W, 15W (Max)
Operating temperature Betriebstemperatur Température d'opération Temperatura operativa Temperatura di funzionamento Suhu Operasional Temperatura robocza 使用温度範囲	工作温度 工作溫度 درجة حرارة التشغيل	0~35°C / 32~95°F
Storage temperature Lagertemperatur Température de stockage Temperatura di immagazzinamento Temperatura di conservazione Suhu penyimpanan Temperatura przechowywania 保管温度範囲	存放温度 儲存溫度 درجة حرارة التخزين	-20~60°C / -4~140°F

Dimensions | Maße Dimensions | Dimensiones Dimensioni | Ukuran Wymiary | 寸法 | 尺寸 | 尺寸 الأبعاد	111.5 x 61 x 61mm / 4.39" x 2.40" x 2.40"
Weight | Gewicht | Poids Peso | Peso | Berat | Waga 重量 | 重量 | 重量 | الوزن	77g / 2.72oz